



# 中美總商會

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 过去和未来

1993年，在圣路易斯市，一群中国和美国的商人成立了中美总商会，最初的资金是出自一些主要公司以及商会负责人员。目前，中美总商会已经演变和成长为一个众所周知的非盈利，两国会员组织。在美已有三个办公室，在中国上海有一个代表处。作为一个拥有多个中美公司为会员的组织，中美总商会最近发展很快，许多世界各地的公司和专业人士亦加入商会。中美总商会计划在不久的将来在北京和华盛顿建立代表处，继续有效地扩展它的实力。

## 目标

中美总商会是一个非盈利的两国会员组织，致力于发展扩大中美贸易和投资活动，帮助美国和中国公司、个人和一般大众更好地理解两国商业环境和文化传统。中美总商会的活动范围很广，例如研讨班、会议、各种情况介绍、贸易代表团和网络事件，来确认技术的、经济的、财务的、人口的和文化的倾向，对于中美两国之间的成功的经济发展。中美总商会也把中美两国公司在地方商务贸易和投资合作，为所有的公司提供重要的政府和商务介绍，不论公司规模如何。

## 地址

55 West Monroe Street, Suite 630

Chicago, Illinois 60603 USA

电话: 312-368-9911 • 传真: 312-368-9922

网址: [www.usccc.org](http://www.usccc.org)

E-Mail: [Info@usccc.org](mailto:Info@usccc.org)

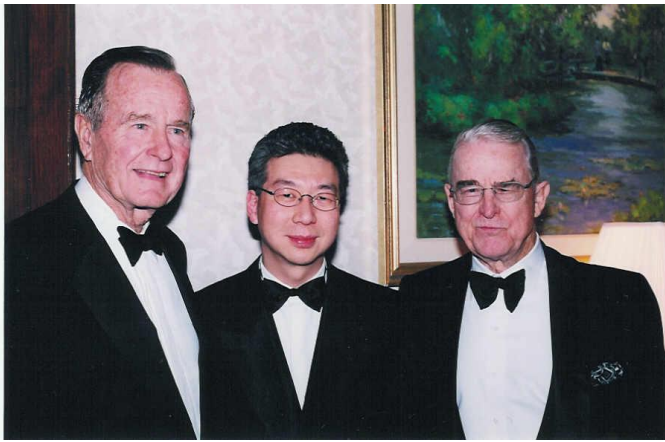


# 中美總商會

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 联系、网络及商机

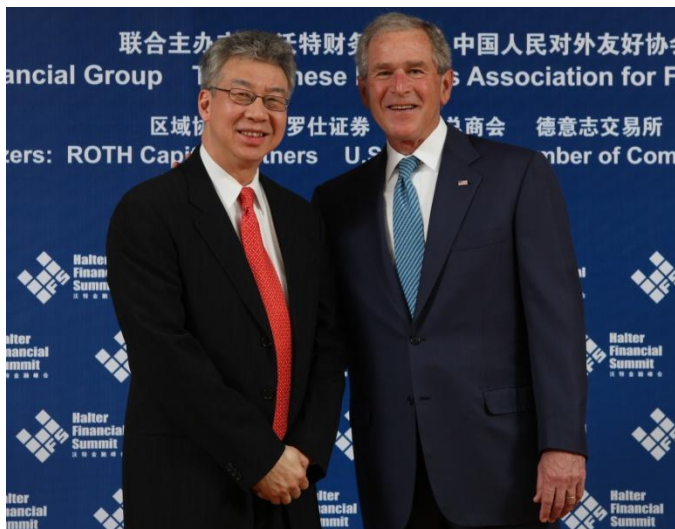
中美总商会相信：成功的企业合作建立在相互信任的基础上，而信任源于彼此“关系”。中美总商会努力为中美各公司提供了相互了解的机会。多年来，中美总商会通过组织投资说明会、商务代表团等形式的活动，已建立了大规模的联系网。更重要的是中美总商会为会员提供了与商界精英和政府要员直接接触的机会，这非常有助于今后的合作。



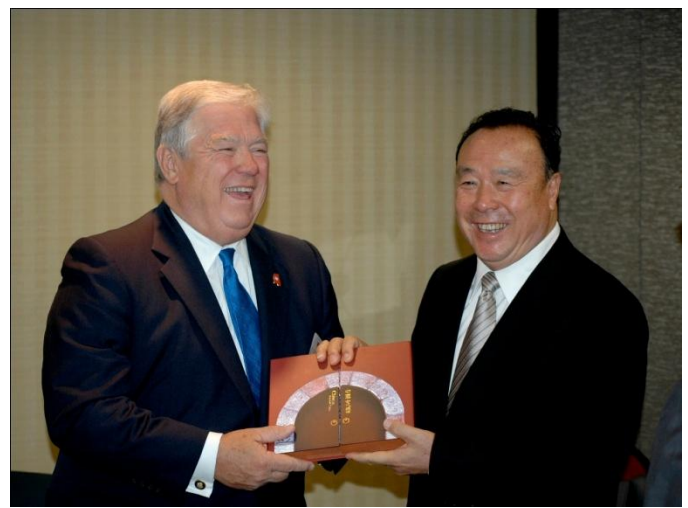
老布什 George Bush 总统，任剑浩会长，中美总商会荣休主席 Prescott Bush。



任剑浩会长与上海工商联会长任文燕交谈。



小布什 George W Bush 总统与任剑浩会长



密西西比州州长，前美国全国共和党主席 Haley Barbour 与中国政协副主席白立忱



# 中美總商會

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 中美总商会会员的优势

- 结识重要的人士和关系
- 获得最新信息
- 认可中美商贸投资活动的运作者
- 建立与公司和专家紧密联系的关系网
- 有资格获悉重要的商业机会
- 参加高级别的商贸代表团
- 有机会接待中国代表团

## 活动及服务

### 会议、交流及商贸代表团

- 每年举行会员大会
- 年度成就奖晚宴
- 专题研讨会，会议
- 高层论坛
- 圆桌会议/大型会议
- 招待会提供会员结识的机会
- 商贸代表团
- 文化交流、贸易及培训代表团

### 信息服务

- 通讯简报
- 网络服务
- 电子信息
- 特别通知
- 会员名录

### 服务

- 翻译
- 提供参考
- 调研和咨询
- 培训和讲解
- 会议场所



# 中美總商會

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 主席团会员（每年 10,000 美元）

- 邀请参加商会举办的所有活动
- 邀请出席商会所有高层论坛会
- 邀请出席限制在董事会成员, 主席会成员和应邀嘉宾范围内的所有会议, 和招待会.
- 出席商会主席邀请的私人晚宴
- 邀请参加高级别的商贸代表团（优先权）
- 通过有关印刷材料包括成员名录, 结识主席团会员
- 中美总商会网页联系（在发展中）
- 赠送中美总商会通讯简报
- 每年在中美商会通讯简报上免费刊登一整页广告
- 中美总商会各种活动、商贸代表团、提供的产品及服务均享受优惠价格

## 公司会员（每年 2,000 美元）

- 邀请参加商会举办的所有活动
- 邀请出席商会所有高层论坛会
- 邀请出席限制在董事会成员, 主席会成员和应邀嘉宾范围内的部分会议, 和招待会.
- 邀请参加高级别的商贸代表团
- 通过有关印刷材料包括成员名录, 结识公司会员
- 中美总商会网页联系（发展中）
- 赠送中美总商会通讯简报
- 每年在中美商会通讯简报上免费刊登半页广告
- 中美总商会各种活动、商贸代表团、提供的产品及服务享受优惠价格(每公司 5 名代表)

## 普通会员（每年 350 美元）

- 邀请参加商会举办的所有活动
- 邀请参加高级别的商贸代表团
- 赠送中美总商会通讯简报
- 写入会员名录
- 中美总商会各种活动、商贸代表团、提供的产品及服务享受优惠价格(每公司 2 名代表)



# 中 美 总 商 会

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 会员申请表

姓名 \_\_\_\_\_

称呼 \_\_\_\_\_

公司名称 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

城市 \_\_\_\_\_ 州/省 \_\_\_\_\_

邮政编码 \_\_\_\_\_ 国家 \_\_\_\_\_

电话 \_\_\_\_\_ 传真 \_\_\_\_\_

E-Mail 地址 \_\_\_\_\_ 网址 \_\_\_\_\_

项目 \_\_\_\_\_ SIC 码 \_\_\_\_\_

会员年费

( ) \$10,000 主席团会员

( ) \$2,000 公司会员

( ) \$350 普通会员

日期 \_\_\_\_\_ 签名 \_\_\_\_\_

请完成上表，连同年费支票一同返至：

US-China Chamber of Commerce  
55 West Monroe Street, Suite 630  
Chicago, Illinois 60603 USA

电话: 312-368-9911 • 传真: 312-368-9922

E-Mail: [Info@usccc.org](mailto:Info@usccc.org) • [www.usccc.org](http://www.usccc.org)

US-China Chamber of Commerce ("USCCC") is a tax-exempt organization under Internal Revenue Code Section 501(c)(6). Dues, contributions and gifts made to USCCC are not tax deductible as charitable contributions; however, they may be deducted as ordinary and necessary business expenses. **Please consult your tax adviser with regard to the deductibility of any dues, contributions and gifts that you have made or consider to make to USCCC.**



# 中美總商會

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 会员简介

1. 会员名称 \_\_\_\_\_
2. 主营业务 \_\_\_\_\_
3. 成立日期 \_\_\_\_\_
4. 雇员数量 \_\_\_\_\_
5. 年度收入（可选）(US\$): 国内 \_\_\_\_\_ 国际 \_\_\_\_\_
6. 是否曾与中国有过商业交往? \_\_\_\_ 是 \_\_\_\_ 否  
如果“是”，请简要说明 \_\_\_\_\_
7. 是否介入过其它国际商务? \_\_\_\_ 是 \_\_\_\_ 否  
如果“是”，请简要说明 \_\_\_\_\_
8. 介绍一下你的公司对美国市场的当前兴趣和目标  
\_\_\_\_ 出口销售  
\_\_\_\_ 独资外国公司  
\_\_\_\_ 合资企业  
\_\_\_\_ 销售者 / 特许经营 / 技术转移  
\_\_\_\_ 其它（请简要说明） \_\_\_\_\_
9. 如果你是一个美国的组织，你或你的公司的其它成员是否去过中国? \_\_\_\_ 是 \_\_\_\_ 否  
如果“是”，请简要说明 \_\_\_\_\_



# 中美總商會

芝加哥 • 纽约 • 洛杉矶 • 宁波 • 深圳

## 会员简介 (续)

1. 会员名称 \_\_\_\_\_

10. 你对中美总商会提供的以下项目哪些感兴趣 (多选)

- 会议
- 研究班 / 情况介绍
- 网络 / 聚会
- 贸易代表团
- 促销和商务发展机会
- 商务和翻译服务
- 业务通讯 / 网页
- 其它 (请说明) \_\_\_\_\_

11. 你对以下项目中的哪些感兴趣 (多选)

- 中美关系
- 双边直接投资
- 双边证券投资
- 双边贸易
- 历史、文化和人民

### 业务

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 批发 / 零售        | <input type="checkbox"/> 食品服务和医院       |
| <input type="checkbox"/> 制造业            | <input type="checkbox"/> 制药            |
| <input type="checkbox"/> 基础             | <input type="checkbox"/> 通讯            |
| <input type="checkbox"/> 技术             | <input type="checkbox"/> 娱乐业           |
| <input type="checkbox"/> 财务服务           | <input type="checkbox"/> 其它 (咨询、法律、会计) |
| <input type="checkbox"/> 其它 (请注明) _____ |  |

12. 附注 \_\_\_\_\_

感谢您的支持!